

SUUNISED

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

21. detsember 2011,

millega muudetakse suunist EKP/2010/20 raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis

(EKP/2011/27)

(2012/38/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artikleid 12.1, 14.3 ja 26.4,

võttes arvesse Euroopa Keskpannga üldnõukogu kaasabi kooskõlas Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja artikli 46.2 teise ja kolmanda taandega,

ning arvestades järgmist:

- (1) 11. novembri 2010. aasta suunis EKP/2010/20 raamatupidamise ja finantsaruandluse õigusraamistiku kohta Euroopa Keskpankade Süsteemis⁽¹⁾ sätestab reeglid riikide keskpankade poolt tehtavate tehingute standardimiseks, raamatupidamiseks ja finantsaruandluseks.
- (2) Võttes arvesse rahapoliitika operatsioonide mitmekesisust, tuleb suunise EKP/2010/20 IV lisa selgitada, et rahapoliitika operatsioonide sätted võivad erineda, st kohustuste kirjes 13 ja varade kirjes 7.1 kajastatud eraldised ei pruugi olla eurosüsteemi eraldised.
- (3) Selles osas tuleb suunist EKP/2010/20 muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

*Artikkel 1***Muudatus**

Suunist EKP/2010/20 muudetakse järgmiselt:

suunise EKP/2010/20 IV lisa asendatakse käesoleva suunise lisaga.

*Artikkel 2***Jõustumine**

Käesolev suunis jõustub 31. detsembril 2011.

*Artikkel 3***Adressaadid**

Käesolevat suunist kohaldatakse kõikide eurosüsteemi keskpankade suhtes.

Frankfurt Maini ääres, 21. detsember 2011

*EKP nõukogu nimel**EKP president*

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ ELT L 35, 9.2.2011, lk 31.

LISA

„IV LISA

BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE EESKIRJAD ⁽¹⁾

VARAD

Bilansikirje ⁽¹⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala ⁽²⁾	
1	1	Kuld ja nõuded kullas	Füüsiline kuld (st kangid, mündid, tahvlid, tükid) hoiul või „teel“. Mittefüüsiline kuld, näiteks kulla jooksevkontode (kollektiivkontode) jääk, tähtjalised hoiused ja nõuded kulla saamiseks, mis tulenevad järgmistest tehingutest: a) kullasisalduse muutmine ja b) kulla vahetustehingud asukoha või puhtuse alusel, kui väljaandmise ja laekumise vahel on üle ühe tööpäeva	Turuväärtus	Kohustuslik
2	2	Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroalavälisliste residentide vastu	Välisvaluutas vääringustatud nõuded väljaspool euroala asuvate tehingupoolte vastu, sealhulgas rahvusvahelised ja riigiüleised asutused ning keskpangad väljaspool euroala		
2.1	2.1	Laekumised Rahvusvaheliselt Valuutafondilt (International Monetary Fund, IMF)	a) <i>Laenuõigused reservkoodi piires (neto)</i> Riigi kvoot miinus IMFi valduses olevad saldod eurodes. IMFi konto nr 2 (eurokonto halduskulude jaoks) võib kaasata sellesse positsiooni või kirje „Eurodes vääringustatud võlad euroalavälisliste residentidele“ alla	a) <i>Laenuõigused reservkoodi piires (neto)</i> Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
			b) <i>SDRid</i> SDR positsioonid (bruto)	b) <i>SDRid</i> Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
			c) <i>Muud nõuded</i> Üldised laenuvõtmise kokkulepped, erilaenukokkulepete kohased laenud, hoiused IMFi hallatud usaldusfondides	c) <i>Muud nõuded</i> Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
2.2	2.2	Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenu ja muud välisvarad	a) <i>Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</i> Arvelduskontod, tähtjalised hoiused, nõudelaenu, pöördreotehingud	a) <i>Saldod pankades väljaspool euroala</i> Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik

⁽¹⁾ RKPde poolt avaldatavates aastaaruannetes tuleks ühtlustada teabe avalikustamine ringluses olevate euro pangatähtede, euro pangatähtede eurosüsteemis jaotamisest tulenevate eurosüsteemisestest nõuete/kohustuste hüvitamise ja emissioonitulu kohta. Ühtlustamisele kuuluvad kirjed on IV, VIII ja IX lisa tähistatud tärniga.

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (2)
		<p>b) Investeeringud väärtpaperitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>Euroalaväliste residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaperid, välisvaluuta-reservina hoitavad aktsiainstrumentid</p>	<p>b) i) Kaubeldavad väärtpaperid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>ii) Kaubeldavad väärtpaperid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</p> <p>Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>iii) Mittekaubeldavad väärtpaperid</p> <p>Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>iv) Kaubeldavad aktsiainstrumentid</p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
		<p>c) Välislaenu (hoiused) väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvara“ all</p>	<p>c) Välislaenu</p> <p>Hoiused nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>	<p>Kohustuslik</p>
		<p>d) Muud välisvarad</p> <p>Euroalavälised pangatähed ja mündid</p>	<p>d) Muud välisvarad</p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>	<p>Kohustuslik</p>
3	3	<p>Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroala residentide vastu</p> <p>a) Investeeringud väärtpaperitesse euroalal, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad“ all</p> <p>Euroala residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaperid, välisvaluuta-reservina hoitavad aktsiainstrumentid</p>	<p>a) i) Kaubeldavad väärtpaperid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>ii) Kaubeldavad väärtpaperid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p> <p>iii) Mittekaubeldavad väärtpaperid</p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)
			iv) Kaubeldavad aktsiainstrumentid Turuhind ja valuutavahetuse turukurs	Kohustuslik
		b) Muud nõuded euroala residentide vastu, v.a need, mis on kirjendatud vara kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all Laenud, hoiused, pöördrepitehingud, mitmesugune laenuandmine	b) Muud nõuded Hoiused ja muu laenuandmine nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel	Kohustuslik
4	4	Eurodes väeringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu		
4.1	4.1	Pankade saldod, väärtpaberiinvesteeringud ja laenud		
		a) Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all Arvelduskontod, tähtjalised hoiused, nõudelaenud. Pöördrepitehingud seoses eurodes väeringustatud väärtpaberite haldamisega	a) Saldod pankades väljaspool euroala Nimiväärtus	Kohustuslik
		b) Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all Euroalaväliste residentide poolt emiteeritud aktsiainstrumentid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturuväärtpaberid	b) i) Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad Turuhind Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse ii) Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse iii) Mittekaubeldavad väärtpaberid Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse iv) Kaubeldavad aktsiainstrumentid Turuhind	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik
		c) Laenud väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muu finantsvara” all	c) Laenud väljaspool euroala Hoiused nimiväärtuses	Kohustuslik
		d) Euroalaväliste üksuste poolt emiteeritud väärtpaberid, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muu finantsvara” all Riigiüleste või rahvusvaheliste organisatsioonide, näiteks Euroopa Investeeringupanga emiteeritud väärtpaberid, olenemata emitentide geograafilisest asukohast	d) i) Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad Turuhind Mis tahes üle- või alakurs amortiseeritakse	Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
			ii) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i> Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse iii) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i> Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse	Kohustuslik Kohustuslik	
4.2	4.2	ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded	Laenuandmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus	Kohustuslik
5	5	Eurodes vääringsutatud laenu euroala krediitiasutustele seoses rahapoliitika operatsioonidega	Kirjed 5.1–5.5: tehingud kooskõlas vastavate rahapoliitika instrumentidega, mis on kirjeldatud 20. septembri 2011. aasta suunise EKP/2011/14 (eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta) (³) I lisas		
5.1	5.1	Põhilised refinantseerimisoperatsioonid	Regulaarsed iganädalased likviidsust andvad ja üldjuhul ühenädalase tähtajaga pöördtehingud	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.2	5.2	Pikemaajalised refinantseerimisoperatsioonid	Regulaarsed igakuised likviidsust andvad ja üldjuhul kolmekuulise tähtajaga pöördtehingud	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.3	5.3	Peenhäälestuspöördoperatsioonid	Pöördtehingud, mida tehakse tasandamise vajaduse korral	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.4	5.4	Struktuursed pöördtehingud	Pöördtehingud, mis korrigeerivad eurosüsteemi struktuurset positsiooni finantssektori suhtes	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.5	5.5	Laenamise püsivõimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleöö likviidsuslaenu kõlbliku tagatisvara vastu (püsivõimalus)	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
5.6	5.6	Lisatagatise nõuetega seotud laenu	Krediitiasutustele antav täiendav laen, mis tuleneb alusvarade väärtuse suurenemisest seoses nende krediitiasutustele antud muu laenuga	Nimiväärtus või kulu	Kohustuslik

Bilansikirje ⁽¹⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala ⁽²⁾	
6	6	Eurodes vääringsutatud muud nõuded euroala krediitiasutuste vastu	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenud, pöördrepitehingud seoses väärtpaberiportfellide haldusega varade kirjel 7 „Euroala residentide eurodes vääringsutatud väärtpaberid”, sealhulgas tehingud, mis tulenevad euroala varasemate valuutareservide ümberkujundamisest ja muudest nõuetest. Korrespondentkontod välismaistes euroala krediitiasutustes. Muud nõuded ja tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonidega. Nõuded, mis tulenevad RKP algatatud rahapoliitika operatsioonidest enne eurosüsteemiga ühinemist	Nimiväärtus või kulu	Kohustuslik
7	7	Euroala residentide eurodes vääringsutatud väärtpaberid			
7.1	7.1	Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid	Euroalal emiteeritud väärtpaberid, mida hoitakse rahapoliitika eesmärgil. Tasanduseks ostetud EKP võlakirjad	<p>a) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i></p> <p>Turuhind</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>b) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust (kulud, kui väärtuse langus kaetakse kohustuste kirjel 13 b) „Eraldised” kajastatud eraldistega)</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>c) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>
7.2	7.2	Muud väärtpaberid	Väärtpaberid, v.a varade kirje 7.1 „Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid” ning varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all, eurodes vääringsutatud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid vahetus valduses, sh valitsussektori väärtpaberid EMU-eelsest ajast. Aktsiainstrumendid	<p>a) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i></p> <p>Turuhind</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>b) <i>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</i></p> <p>Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
			c) <i>Mittekaubeldavad väärtpaberid</i> Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse	Kohustuslik	
			d) <i>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</i> Turuhind	Kohustuslik	
8	8	Eurodes vääringustatud valitsussektori võlakirjad	EMU-eelsed nõuded valitsussektori vastu (mittekaubeldavad väärtpaberid, laenud)	Hoiused/laenud nimiväärtusega, mittekaubeldavad väärtpaberid soetusmaksumuses	Kohustuslik
—	9	Eurosüsteemisesed nõuded⁺			
—	9.1	Kapitaliosalus EKPs⁺	Ainult RKP bilansikirje Iga RKP osa EKP kapitalis vastavalt asutamislepingule ja tema osale kapitali märkimise aluses EKPSi põhikirja artikli 48.2 kohaselt	Kulu	Kohustuslik
—	9.2	Välisvaluutareservide üleandmisega samaväärsed nõuded⁺	Ainult RKP bilansikirje Eurodes vääringustatud nõuded EKP vastu seoses välisvaluutareservide algse ja täiendava üleandmisega EKPSi põhikirja artikli 30 alusel	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	9.3	EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded⁺	Ainult EKP bilansikirje Eurosüsteemisesed nõuded RKPde vastu, mis tulenevad EKP võlasertifikaatide emissioonist	Kulu	Kohustuslik
—	9.4	Netonõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis⁺ (*)	RKPde jaoks: pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisega seotud netonõue, st sealhulgas EKP pangatähtede emissiooniga seotud eurosüsteemisesed saldod, kompensatsioonisumma ja seda tasakaalustav raamatupidamiskanne vastavalt 25. novembri 2010. aasta otsusele EKP/2010/23 liikmesriikide, mille rahaühik on euro, RKPde emissioonitulu jaotamise kohta (⁴) EKP jaoks: EKP pangatähtede emissiooniga seotud nõuded vastavalt otsusele EKP/2010/29	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	9.5	Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)⁺	Järgmiste allkirjete netoiseisud: a) netonõuded, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma – vt ka kohustuste kirjet 10.4 „Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)“;	a) Nimiväärtus	Kohustuslik

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (2)	
		<p>b) kogutava ja ümberjaotatava emissioonitulu vahest tulenev nõue. See on asjakohane ainult seoses ajavahemikuga alates emissioonitulu kirjendamisest aastalõpu menetluste käigus kuni arvelduseni iga aasta jaanuari viimasel tööpäeval;</p> <p>c) muud eurodes vääringustatud võimalikud eurosüsteemisesed nõuded, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine (*).</p>	<p>b) Nimiväärtus</p> <p>c) Nimiväärtus</p>	<p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>	
9	10	Lõpetamata arveldused	Arvelduskontode saldod (nõuded), sealhulgas kogumisel olevad tšekid	Nimiväärtus	Kohustuslik
9	11	Muud varad			
9	11.1	Euroala mündid	Euromündid, kui RKP ei ole seaduslik emitent	Nimiväärtus	Kohustuslik
9	11.2	Materiaalne ja immateriaalne põhivara	Maa ja ehitised, mööbel ja sisseseade (sealhulgas arvutiseadmed), tarkvara	<p>Kulud miinus amortisatsioon</p> <p>Amortisatsiooninormid:</p> <ul style="list-style-type: none"> — arvutid ja seonduv riist-/tarkvara ja mootorsõidukid: 4 aastat — hoone sisseseade, mööbel ja seadmestik: 10 aastat — hoone ja kapitaliseeritud remondikulud: 25 aastat <p>Kulude kapitaliseerimine: piirmäärani (ilma käibemaksuta alla 10 000 euro ei kapitaliseerita)</p>	Soovituslik
9	11.3	Muud finantsvarad	<ul style="list-style-type: none"> — Kapitaliosalused ja investeeringud tütarettevõtjatesse; strateegilistel/politilistel kaalutlustel hoitavad aktsiad — Sihtotstarbelise portfelliina hoitavad väärt-paberid, sh aktsiad, ja muud finantsinstrumendid ja positsioonid (näiteks tähtajalised hoiused ja arvelduskontod) — Pöördreotehingud krediidasutustega seoses väärtpaperiportfellide haldusega selle kirje all 	<p>a) <i>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</i></p> <p>Turuhind</p> <p>b) <i>Kapitaliosalused ja mittelikviidsed aktsiaosalused ning mis tahes muud püsiinvesteeringuna hoitavad aktsiainstrumendid</i></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>c) <i>Investeeringud tütarettevõtjatesse või olulised osalused</i></p> <p>Puhasväärtus</p> <p>d) <i>Kaubeldavad väärtpaperid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</i></p> <p>Turuhind</p> <p>Mis tahes üle- või alakursis amortiseeritakse</p>	<p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p> <p>Soovituslik</p>

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamisõhime	Reguleerimisala (2)	
			<p>e) Kaubeldavad väärtpaberid, mida hoitakse tähtaja lõpuni või püsiinvesteeringuna</p> <p>Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	Soovituslik	
			<p>f) Mittekaubeldavad väärtpaberid</p> <p>Kulud; arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p>	Soovituslik	
			<p>g) Saldod pankades ja laenud</p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud välisvaluuta turuhinna alusel, kui saldod või hoiused on väeringustatud välisvaluutas</p>	Soovituslik	
9	11.4	Bilansiväliste instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valuutavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute, intressimäära tähtpäevatehingute, väärtpaberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused tehingupäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon välisvaluuta turukursiga	Kohustuslik
9	11.5	Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	Aruandeperioodile omistatav tulu, mis ei kuulu laekumisele aruandeperioodil. Ettemakstud kulud ja makstud kogunenud intress (s.o väärtpaberiga ostetud kogunenud intress)	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
9	11.6	Mitmesugused muud varad	<p>Ettemaksed, laenud, muud vähemtähtsad kirjed.</p> <p>Ümberhindluse vahekontod (ainult bilansikirje aasta jooksul: realiseerimata kahjum ümberhindluspäeval aasta jooksul, mis ei ole kaetud vastavate ümberhindluskontodega kohustuste kirjel „Ümberhindluskontod“). Usalduslaenud. Klientide kullahoiustega seotud investeeringud. Müüdid euroala riikide vääringutes. Jooksvad kulud (akumuleeritud netokahjum), eelnenud aasta kahjum enne katmist. Pensioni netovara</p> <p>Eurosüsteemi tehingupoolte kohustuste mittetäitmisest tulenevad tasumata nõuded eurosüsteemi krediiditehingute kontekstis</p> <p>Kolmandate isikutega seotud varad või nõuded, mis on tagatisena omandatud ja/või saadud kohustusi mittetäitvate eurosüsteemi tehingupoolte antud tagatise realiseerimise raames</p>	<p>Nimiväärtus või kulu</p> <p>Ümberhindluse vahekontod</p> <p>Ümberhindlusvahe keskmise maksumuse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel</p> <p>Klientide kullahoiustega seotud investeeringud</p> <p>Turuväärtus</p> <p>Tasumata nõuded (kohustuste mittetäitmisest)</p> <p>Nimiväärtus/realiseerimisväärtus (enne/pärast kahjumi arveldamist)</p> <p>Varad või nõuded (kohustuste mittetäitmisest)</p> <p>Kulu (konverteeritud saamise aja valuuta turukursiga, kui finantsvarad on väeringustatud välisvaluutas)</p>	<p>Soovituslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p> <p>Kohustuslik</p>

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehõimõte	Reguleerimisala (2)
—	12	Aruandeaasta kahjum	Nimiväärtus	Kohustuslik

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt käesoleva suunise põhjendust 5.

(1) Esimese veeru numeratsioon tugineb V, VI ja VII lisas toodud bilansiskeemidele (eurosüsteemi raamatupidamise nädalaaruanded ja konsolideeritud aastabilanss). Teise veeru numeratsioon tugineb VIII lisas toodud bilansiskeemile (keskpanga aastabilanss). Tähisega „+“ märgitud kirjed konsolideeritakse eurosüsteemi nädalaaruannetes.

(2) Käesolevas lisas toodud bilansi koostamise ja hindamise pehõimõtteid käsitatakse kohustuslikuna EKP aruannete suhtes ja kõigi RKPde aruannetes sisalduvate oluliste varade ja kohustuste suhtes eurosüsteemis, st olulisena eurosüsteemi tegevuse seisukohast.

(3) ELT L 331, 14.12.2011, lk 1.

(4) ELT L 35, 9.2.2011, lk 17.

KOHUSTUSED

Bilansikirje (1)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehõimõte	Reguleerimisala (2)	
1	1	Ringluses olevad pangatähed (*)	a) Euro pangatähed pluss/miinus pangatähete jaotamise aluse kohaldamisega seotud kohandamiste summa vastavalt otsusele EKP/2010/23 ja otsusele EKP/2010/29 b) Euroala siseriiklikus vääringus vääringustatud pangatähed sularahavahetuse aastal	a) Nimiväärtus b) Nimiväärtus	Kohustuslik Kohustuslik
2	2	Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes vääringustatud võlad euroala krediitiasutustele	Punktid 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: eurodes hoiused vastavalt kirjeldusele suunise EKP/2011/14 I lisas		
2.1	2.1	Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)	Vastavalt EKPSi pehõikirjale kohustusliku reservi nõudega hõlmatud finantseerimisastuste nimekirja kuuluvate krediitiasutuste eurokontod. Käesolev kirje sisaldab peamiselt kontosid, mida kasutatakse kohustusliku reservi hoidmiseks	Nimiväärtus	Kohustuslik
2.2	2.2	Hoiustamise püsivõimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleõhoiused (püsivõimalus)	Nimiväärtus	Kohustuslik
2.3	2.3	Tähtajalised hoiused	Peenhäälestustehing seoses vahendite koondamisega likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus	Kohustuslik
2.4	2.4	Peenhäälestuspeõrdoperatsioonid	Rahapoliitikaga seotud tehingud likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
2.5	2.5	Lisatagatise nõuetega seotud hoiused	Krediitiasutuste hoiused, mis tulenevad varade väärtuse langemisest seoses kõnealustele krediitiasutustele antud laenudega	Nimiväärtus	Kohustuslik

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
3	3	Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele	Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega väärtpaberiportfellide haldamiseks varade kirjel 7 "Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid". Muud tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonidega. Ei sisalda krediitiasutuste arvelduskontosid. Kohustused/hoiused, mis tulenevad RKP algatatud rahapoliitika operatsioonidest enne eurosüsteemiga ühinemist	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
4	4	Emiteeritud võlakirjad	Ainult EKP bilansikirje – RKPde puhul ülemineku bilansikirje. Võlakirjad vastavalt kirjeldusele suunise EKP/2011/14 I lisas. Nullkupongiga väärtpaber, mis on emiteeritud likviidsuse vähendamise eesmärgil	Kulu Alakurs amortiseeritakse.	Kohustuslik
5	5	Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele			
5.1	5.1	Valitsussektor	Arvelduskontod, tähtjalised hoiused, nõudmisel väljamakstavad hoiused	Nimiväärtus	Kohustuslik
5.2	5.2	Muud kohustused	Personali, firmade ja klientide, sealhulgas kohustuslikust reservist vabastatud finantsasutuste jooksvad arved - vt kohustuste kirje 2.1 jne., arvelduskontod; samuti tähtjalised hoiused, nõudmiseni hoiused	Nimiväärtus	Kohustuslik
6	6	Eurodes väeringustatud võlad euroalavälisestele residentidele	Arvelduskontod, tähtjalised hoiused, nõudmiseni hoiused, sealhulgas maksmise kontod ja reservihalduskontod, mis kuuluvad teistele pankadele, keskpankadele, rahvusvaheliste/riigiülestele asutustele, sealhulgas Euroopa Komisjonile; samuti teiste hoiustajate arvelduskontod. Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega eurodes väeringustatud väärtpaberite haldamiseks. Nende liikmesriikide keskpankade TARGET2 kontode saldod, mille väeringuks ei ole euro	Nimiväärtus või repokulu	Kohustuslik
7	7	Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele	Arvelduskontod, repotehingute kohustused; tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavad investeerimistehingud	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
8	8	Välisvaluutas väeringustatud võlad euroalavälisestele residentidele			

Bilansikirje (¹)		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte	Reguleerimisala (²)	
8.1	8.1	Hoiused, saldod ja muud kohustused	Arvelduskontod. Repotehingute, tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavate investimistehingute kohustused	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
8.2	8.2	ERM II laenudest tulenevad kohustused	Laenuvõtmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
9	9	Rahvusvahelise Valuutafondi laenueriõiguste vastaskirje	Eriarveldusühikutes väeringustatud kirje, mis näitab vastavale riigile/RKP-le algselt eraldatud SDRide summat	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud turukursi alusel	Kohustuslik
—	10	Eurosüsteemisesed kohustused⁺			
—	10.1	Välisvaluutareserve üleandmisega samaväärsed kohustused⁺	Ainult EKP bilansikirje (eurodes väeringustatud)	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	10.2	EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded⁽⁺⁾	Ainult RKP bilansikirje Eurosüsteemisesed nõuded RKPde vastu, mis tulenevad EKP võlasertifikaatide emissioonist	Kulu	Kohustuslik
—	10.3	Netokohustused seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis⁽⁺⁾ (*)	Ainult RKP bilansikirje. RKPde jaoks: pangatähtede jaotamise aluse kohaldamisega seotud netokohustus, st sealhulgas EKP pangatähtede emissiooniga seotud eurosüsteemisesed saldod, kompensatsioonisumma ja seda tasakaalustav raamatupidamiskanne vastavalt otsusele EKP/2010/23	Nimiväärtus	Kohustuslik
—	10.4	Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)⁺	Järgmiste allkirjete netoseisud a) Netokohustused, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma – vt ka varade kirjet 9.5 „Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)” b) Ühendatava ja ümberjaotatava emissioonitulu vahest tulenev kohustus. Asjakohane üksnes ajavahemikul alates emissioonitulu kirjendamisest aastalõpu menetluste käigus kuni selle arveldamiseni iga aasta jaanuari viimasel tööpäeval c) Muud eurodes väeringustatud võimalikud eurosüsteemisesed kohustused, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine (*)	a) Nimiväärtus b) Nimiväärtus c) Nimiväärtus	Kohustuslik Kohustuslik Kohustuslik
10	11	Arveldused teel	Arvelduskontode saldod (kohustused), sealhulgas žiiriolekanded teel	Nimiväärtus	Kohustuslik

Bilansikirje ⁽¹⁾		Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispehõimõte	Reguleerimisala ⁽²⁾	
11	14	Ümberhindluskontod	Kulla, eurodes vääringustatud igat liiki väärt-paberite, välisvaluutas vääringustatud igat liiki väärt-paberite ja optsoonide hinnakõikumis-tega seotud ümberhindluskontod, intressiriski tuletisinstrumentidega seotud turu väärtuse hindamisest tulenevad erinevused; valuutakursi kõikumisega seotud ümberhindluskontod iga valuuta netopositsiooni osas, sealhulgas valuuta vahetus-/tähtpäevatehingud ja SDRid. RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanka vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapitaliosalus EKPs“ (*)	Ümberhindlusvahe keskmise maksumuse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel	Kohustuslik
12	15	Kapital ja reservid			
12	15.1	Kapital	Sissemakstud kapital – EKP kapital konsolideeritakse RKPde kapitaliosadega	Nimiväärtus	Kohustuslik
12	15.2	Reservid	Kohustuslikud reservid ja muud reservid. Jaotamata kasum RKPde sissemaksed Euroopa Keskpanka vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 konsolideeritakse vastavate summadega, mis on avaldatud varade kirjel 9.1 „Kapitaliosalus EKPs“ (*)	Nimiväärtus	Kohustuslik
10	16	Aruandeaasta kasum		Nimiväärtus	Kohustuslik

(*) Ühtlustamisele kuuluvad kirjed. Vt käesoleva suunise põhjendust 5.

(1) Esimese veeru numeratsioon tugineb V, VI ja VII lisas toodud bilansiskeemidele (eurosüsteemi raamatupidamise nädalaaruanded ja konsolideeritud aastabilanss). Teise veeru numeratsioon tugineb VIII lisas toodud bilansiskeemile (keskpanga aastabilanss). Tähisega „+“ märgitud kirjed konsolideeritakse eurosüsteemi nädalaaruannetes.

(2) Käesolevas lisas toodud bilansi koostamise ja hindamise pehõimõtteid käsitatatakse kohustuslikuna EKP aruannete suhtes ja kõigi RKPde aruannetes sisalduvate oluliste varade ja kohustuste suhtes eurosüsteemis, st olulisena eurosüsteemi toimimise seisukohast.”